



City of
Philadelphia

Accessing City Services In Your Language

আপনার নিজের ভাষায় শহরের পরিষেবা
অ্যাক্সেস করা

BENGALI
বাংলা



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ফিলাডেলফিয়া শহর সেই সব মানুষের অধিকার সুরক্ষিত রাখে যারা ইংরেজিতে কথা বলতে পারেন না, ইংরেজি পড়তে, অথবা বুঝতে পারেন না।



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

যখন আপনার সাহায্যের প্রয়োজন অথবা সিটি এজেন্সি থেকে তথ্য প্রয়োজন তখন আপনি বিনামূল্যে দোভাষীর পরিষেবা পেতে পারেন।



Dial 3-1-1 for information about City government services.

শহরের সরকারী পরিষেবার জন্য 3-1-1 ডায়াল করুন।



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

সঙ্কটের ক্ষেত্রে 9-1-1 ডায়াল করুন। অনুগ্রহ করে অপারেটরকে আপনার অবস্থান এবং আপনার যে ভাষা প্রয়োজন তা বলুন। দোভাষীর জন্য অপেক্ষা করার সময় অনুগ্রহ করে ফোন ছেড়ে দেবেন না।



City of
Philadelphia

Accessing City Services In Your Language

আপনার নিজের ভাষায় শহরের পরিষেবা
অ্যাক্সেস করা

BENGALI
বাংলা



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ফিলাডেলফিয়া শহর সেই সব মানুষের অধিকার সুরক্ষিত রাখে যারা ইংরেজিতে কথা বলতে পারেন না, ইংরেজি পড়তে, অথবা বুঝতে পারেন না।



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

যখন আপনার সাহায্যের প্রয়োজন অথবা সিটি এজেন্সি থেকে তথ্য প্রয়োজন তখন আপনি বিনামূল্যে দোভাষীর পরিষেবা পেতে পারেন।



Dial 3-1-1 for information about City government services.

শহরের সরকারী পরিষেবার জন্য 3-1-1 ডায়াল করুন।



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

সঙ্কটের ক্ষেত্রে 9-1-1 ডায়াল করুন। অনুগ্রহ করে অপারেটরকে আপনার অবস্থান এবং আপনার যে ভাষা প্রয়োজন তা বলুন। দোভাষীর জন্য অপেক্ষা করার সময় অনুগ্রহ করে ফোন ছেড়ে দেবেন না।



City of
Philadelphia

Accessing City Services In Your Language

আপনার নিজের ভাষায় শহরের পরিষেবা
অ্যাক্সেস করা

BENGALI
বাংলা



The City of Philadelphia protects the rights of people who do not speak, read, write, or understand English.

ফিলাডেলফিয়া শহর সেই সব মানুষের অধিকার সুরক্ষিত রাখে যারা ইংরেজিতে কথা বলতে পারেন না, ইংরেজি পড়তে, অথবা বুঝতে পারেন না।



You can get free interpreter services when you need help or information from a City agency.

যখন আপনার সাহায্যের প্রয়োজন অথবা সিটি এজেন্সি থেকে তথ্য প্রয়োজন তখন আপনি বিনামূল্যে দোভাষীর পরিষেবা পেতে পারেন।



Dial 3-1-1 for information about City government services.

শহরের সরকারী পরিষেবার জন্য 3-1-1 ডায়াল করুন।



Dial 9-1-1 for emergencies. Please tell the operator your location and the language you need. Please do not hang up while waiting for an interpreter.

সঙ্কটের ক্ষেত্রে 9-1-1 ডায়াল করুন। অনুগ্রহ করে অপারেটরকে আপনার অবস্থান এবং আপনার যে ভাষা প্রয়োজন তা বলুন। দোভাষীর জন্য অপেক্ষা করার সময় অনুগ্রহ করে ফোন ছেড়ে দেবেন না।



City of
Philadelphia

I speak Bengali.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



City of
Philadelphia

I speak Bengali.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



City of
Philadelphia

I speak Bengali.

I need assistance and have the right to receive assistance in my spoken language.

Please provide me an interpreter

The City of Philadelphia requires City agencies to ensure equal access to their programs.

CITY EMPLOYEE: PLEASE REFER TO YOUR DEPARTMENT LANGUAGE ACCESS PLAN OR CONTACT YOUR LANGUAGE ACCESS COORDINATOR



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

যদি আপনি নিজের ভাষায় সহায়তা না পেয়ে থাকেন অথবা যদি আপনাকে তা না দেওয়া হয়ে থাকে আপনি নালিশ জানাতে পারেন।



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

শহরের মানব সম্পর্কের সরকারী নাগরিক অধিকার এজেন্সি হলো ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স (PCHR)।

ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স এর কাছে নালিশ জানাতে 215-686-4670 তে কল করুন।



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

এছাড়াও অফিস অফ ইমিগ্রান্ট অ্যাফেয়ার্স অফ দ্য সিটি অফ ফিলাডেলফিয়াতে আপনি একটি নালিশ জমা দিতে পারেন।



For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

আরো তথ্যের জন্য অথবা একটি নালিশ জানাতে, অনুগ্রহ করে দেখুন: www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

নিচের কার্ডটি সরান এবং যখন ভাষা পরিষেবার জন্য অনুরোধ করবেন ফিলাডেলফিয়া শহরের কোনো এজেন্সির কাছে সেটি ব্যবহার করুন।



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

যদি আপনি নিজের ভাষায় সহায়তা না পেয়ে থাকেন অথবা যদি আপনাকে তা না দেওয়া হয়ে থাকে আপনি নালিশ জানাতে পারেন।



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

শহরের মানব সম্পর্কের সরকারী নাগরিক অধিকার এজেন্সি হলো ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স (PCHR)।

ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স এর কাছে নালিশ জানাতে 215-686-4670 তে কল করুন।



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

এছাড়াও অফিস অফ ইমিগ্রান্ট অ্যাফেয়ার্স অফ দ্য সিটি অফ ফিলাডেলফিয়াতে আপনি একটি নালিশ জমা দিতে পারেন।



For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

আরো তথ্যের জন্য অথবা একটি নালিশ জানাতে, অনুগ্রহ করে দেখুন: www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

নিচের কার্ডটি সরান এবং যখন ভাষা পরিষেবার জন্য অনুরোধ করবেন ফিলাডেলফিয়া শহরের কোনো এজেন্সির কাছে সেটি ব্যবহার করুন।



You can make a complaint if you do not receive or were denied assistance in your language.

যদি আপনি নিজের ভাষায় সহায়তা না পেয়ে থাকেন অথবা যদি আপনাকে তা না দেওয়া হয়ে থাকে আপনি নালিশ জানাতে পারেন।



The Philadelphia Commission on Human Relations (PCHR) is the City's official civil rights agency.

Call 215-686-4670 to make a complaint with the Philadelphia Commission on Human Relations.

শহরের মানব সম্পর্কের সরকারী নাগরিক অধিকার এজেন্সি হলো ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স (PCHR)।

ফিলাডেলফিয়া কমিশন অন হিউমান রিলেশন্স এর কাছে নালিশ জানাতে 215-686-4670 তে কল করুন।



You can also submit a complaint with the Office of Immigrant Affairs of the City of Philadelphia.

এছাড়াও অফিস অফ ইমিগ্রান্ট অ্যাফেয়ার্স অফ দ্য সিটি অফ ফিলাডেলফিয়াতে আপনি একটি নালিশ জমা দিতে পারেন।



For more information, or to submit a complaint, please visit: www.phila.gov/languageaccess

আরো তথ্যের জন্য অথবা একটি নালিশ জানাতে, অনুগ্রহ করে দেখুন: www.phila.gov/languageaccess



Remove the card below and use it when requesting language services at a City of Philadelphia agency.

নিচের কার্ডটি সরান এবং যখন ভাষা পরিষেবার জন্য অনুরোধ করবেন ফিলাডেলফিয়া শহরের কোনো এজেন্সির কাছে সেটি ব্যবহার করুন।



City of Philadelphia

আমি বাংলা বলি।

আমার সাহায্যের প্রয়োজন এবং আমার কথিত ভাষায় আমার সহায়তা পাবার অধিকার আছে।

অনুগ্রহ করে আমাকে একজন দোভাষী প্রদান করুন।

সিটি এজেন্সিগুলি যাতে তাদের সমস্ত কর্মসূচীগুলির সমান প্রবেশাধিকার প্রদান করা নিশ্চিত করেছে এটি ফিলাডেলফিয়া সিটির প্রয়োজন।



City of Philadelphia

আমি বাংলা বলি।

আমার সাহায্যের প্রয়োজন এবং আমার কথিত ভাষায় আমার সহায়তা পাবার অধিকার আছে।

অনুগ্রহ করে আমাকে একজন দোভাষী প্রদান করুন।

সিটি এজেন্সিগুলি যাতে তাদের সমস্ত কর্মসূচীগুলির সমান প্রবেশাধিকার প্রদান করা নিশ্চিত করেছে এটি ফিলাডেলফিয়া সিটির প্রয়োজন।



City of Philadelphia

আমি বাংলা বলি।

আমার সাহায্যের প্রয়োজন এবং আমার কথিত ভাষায় আমার সহায়তা পাবার অধিকার আছে।

অনুগ্রহ করে আমাকে একজন দোভাষী প্রদান করুন।

সিটি এজেন্সিগুলি যাতে তাদের সমস্ত কর্মসূচীগুলির সমান প্রবেশাধিকার প্রদান করা নিশ্চিত করেছে এটি ফিলাডেলফিয়া সিটির প্রয়োজন।